



Miljö- och byggenheten
933 81 Arvidsjaur
0960-15500, mbhn@arvidsjaur.se

ANSÖKAN APPLICATION

Datum Date

★ = Obligatoriskt fält
Obligatory field

Om sökanden är ett företag ska bevis om firmatecknare medföljas
If the applicant is a company, a certificate regarding the authorised signatory must be enclosed

Ansökan avser (Ifylls i tillämpliga delar)

Purpose of the application (Fill in where appropriate)

- Bygglov Building permit Tidsbegränsat bygglov högst fem år (t o m datum) Time-limited building permit, 5 years maximum (date of expiry)
- Marklov Site permit Rivningslov Demolition permit
- Periodiskt tidsbegränsat bygglov (fr o m - t o m datum) Periodically time-limited building permit (dates of start and expiry)
- Bygglov där förhandsbesked lämnats (datum) Building permit when advance notification has been submitted (date)
- Ändring/Förnyelse av bygglov (dnr) Alteration/Renewal of building permit (Reg.No.)
Villkorsbesked har lämnats (dnr) Information concerning conditions has been supplied (Reg. No.)

Fastighet och sökande/byggherre

Property and applicant/property developer

Fastighetsbeteckning ★		Designation of property		Fastighetens adress		Address of property	
Sökanden: Förnamn ★		Applicant: Given name		Efternamn ★		Last name	
Utdelningsadress (gata, box etc) ★		Postal address (street, box etc)		Organisations-/Personnummer		Reg. Corporate No. /National Identity No.	
Postnummer	Post code	Postort ★	Town or city				
Telefon dagtid (även lands- och riktnr) ★		Phone daytime (incl. national + area code)		Telefon kvällstid (även lands- och riktnr)		Phone evening (incl. national + area code)	
Faktureringsadress (om annan än ovan)				Invoicing address (if not as above)			
Företagets projektnummer		The company's project No.					
Land ★	Country			E-postadress ★		E-mail	
Byggherre: Förnamn ★		Property developer: Givenname		Efternamn ★		Last name	
Telefon dagtid (även lands- och riktnr)		Phone daytime (incl. national + area code)		Telefon kvällstid (även riktnr)		Phone evening (incl. national + area code)	
E-postadress		E-mail					

Fastighetsägare, tomträttsinnehavare (om annan än sökanden)

Property owner, owner of leased site (if other than the applicant)

Kontaktperson

Contact person

Kontaktperson: Namn		Contact person: Name		Telefon dagtid (även riktnr)		Phone daytime (incl. national + area code)	
E-postadress		E-mail		Telefon kvällstid (även riktnr)		Phone evening (incl. national + area code)	

Ärende

Item

<input type="checkbox"/> Ny byggnad	<input type="checkbox"/> Tillbyggnad	<input type="checkbox"/> Ombyggnad	<input type="checkbox"/> Rivning
<input type="checkbox"/> New building	<input type="checkbox"/> Horizontal extension	<input type="checkbox"/> Conversion	<input type="checkbox"/> Demolition
<input type="checkbox"/> Ändring	Ändrad användning: Från		Till
<input type="checkbox"/> Modification	<input type="checkbox"/> Alteration of use	From	To
<input type="checkbox"/> Inredande av ytterligare bostad/lokal	Annat (se anvisningar)		
<input type="checkbox"/> Fitting out of additional dwelling/premises	<input type="checkbox"/> Other (see "Instructions")		



--	--

Byggnad	Anmäls på särskild blankett	Building	Notified on a separate form
<input type="checkbox"/> Enbostadshus Single-family/unit house (detached house)	<input type="checkbox"/> Enbostadshus i grupp Grouped single-family/unit houses	<input type="checkbox"/> Rad-, par-, kedjehus Row-house, semidetached or linked housing	Antal berörda lägenheter Number of housing units concerned
<input type="checkbox"/> Tvåbostadshus Double house (e.g. semi-detached)	<input type="checkbox"/> Fritidshus Leisure dwelling	<input type="checkbox"/> Flerbostadshus Apartment building	
<input type="checkbox"/> Industri- och lagerbyggnad Industrial and storage	<input type="checkbox"/> Garage och förråd Garage and storage facility	<input type="checkbox"/> Studentbostadshus Student accommodation	därav specialbostad of which special dwellings
<input type="checkbox"/> Hus för äldre eller funktionshindrade Housing for senior citizens or persons with disabilities		<input type="checkbox"/> Annat specialbostadshus Other special residential accommodation	
<input type="checkbox"/> Annan byggnad eller anläggning Other building or facility	Ange vilken	state which	

Areauppgifter m m	Details of floor space, etc.
Byggnadsarea Building area	Nyttillkommen bruttoarea New additional gross area
m ²	m ²
Därav bruttoarea bostäder Of which, gross area of dwellings	Nyttillkommen bostadsarea (boarea) New additional dwelling area (living area)
m ²	m ²
Planerad upplåtelseform för eventuella bostadslägenheter	Planned form of tenure for possible residential apartments
Byggnadsarbetena avses att påbörjas Planned start of construction	Datum Date
	Planerad byggtid Planned duration of construction
Uppskattad sammanlagd produktionskostnad, inkl moms Estimated total production cost, incl VAT	1 000-tal kronor SEK 1 000s
	Antal månader Number of months

Kontrollansvarig	Building inspector
Behörighetsklass Riksbehörig kontrollansvarig är anmäld	Authorisation category Normal art
<input type="checkbox"/> Building inspector with national authorisation has been notified	<input type="checkbox"/> Normal assignments
	<input type="checkbox"/> Komplicerad art Complex assignments
<input type="checkbox"/> Söker godkännande för aktuellt projekt Applying for approval of current project	

Utvändiga material och färger	Exterior materials and colours
(vid ny- och tillbyggnad samt utvändig ändring)	(for new buildings, additions and exterior alterations)
Fasadbeklädnad Tegel Brick	Exterior cladding Betong Concrete
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Takbeläggning Lertegel Clay tiles	Roofing Plåt Metal
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fönster Isolerglas glass	Windows En-/Tvåglas Single/Double glazing
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anslutning till Vatten Water	Kommunalt Municipal
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avlopp Waste water	
<input type="checkbox"/>	
Dagvatten Surface water runoff	
<input type="checkbox"/>	
Uppvärmningssätt	Method of heating
	Gemensamhetsanläggning Joint facility for several properties
	<input type="checkbox"/>
	Enskild anläggning Individual facility
	<input type="checkbox"/>
	Grundläggningssätt Foundation technique



Fastighetsbeteckning	Designation of property	Fastighetens adress	Address of property
-----------------------------	--------------------------------	----------------------------	----------------------------

Information**Information**

NPBL 9 kap 22 § Om ansökningen är ofullständig, får byggnadsnämnden förelägga sökanden att avhjälpa bristerna inom en viss tid. Föreläggandet ska innehålla en upplysning om att ansökan kan komma att avvisas eller att ärendet kan komma att avgöras i befintligt skick om föreläggandet inte följs.

Om föreläggandet inte följs, får byggnadsnämnden avvisa ansökan eller avgöra ärendet i befintligt skick.

Chapter 9, Section 22 of NPBL (Planning and Building Act): If the application is incomplete, the Housing Committee may order the applicant to rectify such deficiencies by a specific date. Such an order must indicate that the application may be rejected or that the issue may be determined on the existing basis if the applicant fails to comply with the order.

If the applicant does not comply with the order, the Housing Committee may reject the application or determine the issue on the existing basis.

Sakkunnigutlåtande (NPBL 8 kap 4 §)**Expert statement of opinion (NPBL, Chap. 8, Section 4)**

<input type="checkbox"/> Tillgänglighet	<input type="checkbox"/> Funktionalitet	<input type="checkbox"/> Konstruktion	<input type="checkbox"/> Energihushållning
<input type="checkbox"/> Accessibility	<input type="checkbox"/> Functionality	<input type="checkbox"/> Design/Construction	<input type="checkbox"/> Energy efficiency
<input type="checkbox"/> Brandsäkerhet	<input type="checkbox"/> Miljö och hälsa	<input type="checkbox"/> Kulturhistoriskt värde	
<input type="checkbox"/> Fire safety	<input type="checkbox"/> Environment & health	<input type="checkbox"/> Historic value	

Bilagor**Enclosures**

Bifogade handlingar	Enclosed documents		
<input type="checkbox"/> Situationsplan	<input type="checkbox"/> Nybyggnadskarta (tomtkarta)	<input type="checkbox"/> Planritningar	<input type="checkbox"/> Rivningsplan
<input type="checkbox"/> Location plan	<input type="checkbox"/> New building (site map)	<input type="checkbox"/> Floor plans	<input type="checkbox"/> Demolition plan
<input type="checkbox"/> Sektioner	<input type="checkbox"/> Fasadritningar	<input type="checkbox"/> Bevis om färdigställandeskydd	
<input type="checkbox"/> Sections	<input type="checkbox"/> Elevations	<input type="checkbox"/> Certificate of completion protection	
<input type="checkbox"/> Byggsförsäkring (t o m 2011-12-31)		<input type="checkbox"/> Teknisk beskrivning	<input type="checkbox"/> Anmälan kontrollansvarig
<input type="checkbox"/> Building defects insurance (up to and incl. 31 Dec. 2011)		<input type="checkbox"/> Technical specification	<input type="checkbox"/> Notification of building inspector
Annat	Other		

Om ansökan avser rivning eller ändrad användning ange**If the application involves demolition or alteration of use, state the following**

Husets ursprungliga byggnadsår eller användning under den senaste 10-årsperioden	Original year of construction or use during the previous 10-year period
Antal lägenheter före åtgärden	Number of apartments prior to the measures taken
Antal hissar före åtgärden	Number of lifts/elevators prior to the measures taken
Antal hissar som installerats	Number of lifts/elevators installed

Beskrivning av projektet och eventuella förtydliganden till ovan lämnade uppgifter**Description of the project and clarification, if any, of the details given above**

--



Fastighetsbeteckning	Designation of property	Fastighetens adress	Address of property

Avgift Charges/Fees

Avgift betalas enligt av kommunen fastställd taxa
In accordance with the tariff determined by the municipality

Beskrivning av projektet och eventuella förtydliganden till ovan lämnade uppgifter (forts) Description of the project and clarification, if any, of the details given above (cont.)

--

Kommunens uppgifter Details provided by the municipality

Datum för beslut	Date of decision	Län	County	Kommun	Municipality	Förs	Parish
------------------	------------------	-----	--------	--------	--------------	------	--------

Sökandens underskrift

Signature of applicant

Sökandens underskrift

Signature of applicant

Hantering av personuppgifter

Vi behöver ovanstående personuppgifter för att kunna hantera ditt ärende. I detta fall behandlar vi personuppgifterna med stöd av myndighetsutövning. Hur vi behandlar och skyddar uppgifterna regleras av EUs dataskyddsförordning och den svenska dataskyddslagen.

De personuppgifter vi behandlar om dig publiceras i Post- och Inrikestidningen, delas med Ekonomienheten, berörda grannar och sakägare, samt med leverantörer av datasystem (så kallade personuppgiftsbiträden) som vi använder. Om personuppgiftsbiträden överför personuppgifter till ett land utanför EU så är de skyldiga att se till att uppgifterna skyddas enligt EUs regler.

Dina personuppgifter sparas så länge de är relevanta och som kommunen kan ha en skyldighet att arkivera dem enligt lag. Personuppgiftsansvarig är Miljö-, bygg- och hälsoskyddsnämnden. Du/ni kontaktar förvaltningschef Åsa Andersson, asa.andersson@arvidsjaur.se, tfn 0960-157 89 om du vill rätta, flytta eller radera uppgifter; tror att vi behandlat personuppgifterna fel; vill invända mot, begränsa eller ha ut mer information om behandlingen. Du kan också kontakta vårt dataskyddsbud med frågor. Kontaktuppgifter: dataskyddsbud@arvidsjaur.se eller Dataskyddsbudet, Arvidsjaur kommun, 933 81 Arvidsjaur.

Vänd dig till Datainspektionen om du/ni har klagomål på kommunens behandling av personuppgifter.

How we use your personal data

In order to handle your request we collect and process personal data. The processing is governed by the General Data Protection Regulation (GDPR). Processing occurs on legal bases: to exercise public authority and to comply with Swedish law.

Personal data is disclosed to The Official Swedish Gazette Municipal Executive Committee Unit for Finances, neighbors and owners concerned. Personal data is also disclosed to providers of ICT systems (Personal Data Assistants or PDA's). The processing of data by PDA's is regulated in PDA-agreements. Should personal data be transferred to a country outside the EU, the PDA guarantees a security level compliant with the GDPR.

Personal data is stored for as long as is necessary for the purpose of the processing. Data Controller is the Environment, Building and Public Health Committee. Contact the Director of Urban Planning and Infrastructure, Åsa Andersson, asa.andersson@arvidsjaur.se, tfn 0960-157 89 if you have any questions or wish to exercise your rights under the GDPR. You can also contact our Data Protection Officer at dataskyddsbud@arvidsjaur.se, or by mail to Dataskyddsbudet, Arvidsjaur kommun, 933 81 Arvidsjaur.

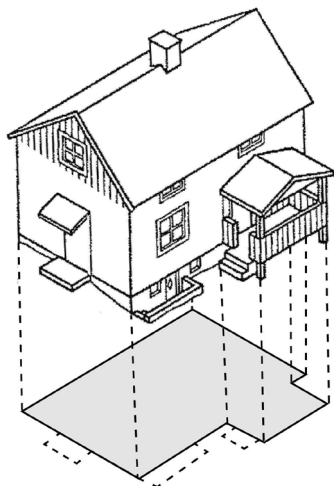
Contact the Swedish Data Protection Authority should you wish to make a complaint about how the Municipality of Arvidsjaur processes your personal data.



Anvisningar och förklaringar	Instructions and explanations
<p>Arbetena får inte påbörjas innan startbesked har lämnats eller annat överenskommit med kommunens byggnadsnämnd.</p>	<p>The work must not be started before a start permit has been granted or some other agreement has been reached with the Municipal Building Committee.</p>
<p>Kommunen debiterar enligt särskild taxa för hanteringen av bygglovet.</p>	<p>The municipality invoices in accordance with a special tariff for processing the building permit.</p>
<p>OBS! Glöm inte att underteckna ansökan</p>	<p>N.B! Remember to sign the application</p>
<p>Blanketten består till stor del av kryssrutor. Endast ett kryss ska markeras i varje stycke. Om flera alternativ är möjliga markera det som överväger. Om oklarhet råder om detta kan förtydliganden göras i rutan Beskrivning av projektet</p>	<p>The form consists largely of boxes to be ticked. Only one box is to be ticked in each paragraph. If several alternatives are possible, tick the one that is most applicable. If there is any uncertainty about this, you can explain/clarify the situation in the "Description of the project" box at the end of the form</p>
<p>Sökanden är den som undertecknar blanketten och till vilken kommunens faktura för bygglovet kommer att ställas</p>	<p>The applicant is the person who signs the form and to whom the municipality's invoice for the building permit will be addressed</p>
<p>Byggherre: Med kontaktperson avses den person som kan lämna kompletterande uppgifter om detta ärende</p>	<p>Property developer: The contact person is defined as someone who can supply additional information about the application</p>
<p>Fastighetsägare: Samtliga fastighetsägare och innehavare av särskild rätt</p>	<p>Property owner: All property owners and holders of special rights</p>
<p>Kontaktperson. Med kontaktperson avses den person som kan lämna kompletterande uppgifter om detta ärende.</p>	<p>Contact person. A contact person is defined as a person who can supply additional information about this application</p>
<p>Ärende. Här anges det huvudsakliga ändamålet med denna ansökan</p>	<p>The Item. State the principal purpose of this application</p>
<p>Nybyggnad: Uppförande av en ny byggnad eller flyttning av en tidigare uppförd byggnad till en ny plats</p>	<p>New building: Construction of a new building or transfer of a previously constructed building to a new site</p>
<p>Tillbyggnad: Ändring av en byggnad som innebär en ökning av byggnadens volym</p>	<p>Extension: Modification of a building that involves an increase in the building's volume</p>
<p>Ombyggnad: Ändring av en byggnad som innebär att hela byggnaden eller en betydande och avgränsad del av byggnaden påtagligt förnyas</p>	<p>Conversion: Modification of a building that involves extensive renewal of the entire building or a considerable and limited part of the building</p>
<p>Ändring avbyggnad: En ellerfleraåtgärdersomändrarenbyggnads konstruktion, funktion, användningssätt, utseende eller kulturhistoriska värde</p>	<p>Modification of a building: One or more measures that change the design/construction, function, use, appearance or historic value of a building</p>
<p>Underhåll: En eller flera åtgärder som vidtas i syfte att bibehålla eller återställa en byggnads konstruktion, funktion användningssätt, Utseende eller kulturhistoriska värde</p>	<p>Maintenance: One or more measures undertaken with the object of retaining or restoring the design/construction, function, use, appearance or historic value of a building</p>
<p>Annat beskrivs kort, och kan förtydligas i rutan Beskrivning av projektet</p>	<p>Other is to be stated briefly and may be clarified in the "Description of the project" box at the end of the form.</p>
<p>Byggnad: Här anges vilken typ av byggnad ansökan avser</p>	<p>Building: The type of building covered by the application</p>
<p>Enbostadshus är ett friliggande bostadshus med en bostadslägenhet.</p>	<p>A single-family dwelling is a free-standing dwelling with one residence.</p>
<p>Enbostadshus i grupp utgör minst två friliggande enbostadshus som är avsedda att försäljas, hyras ut eller upplåtas med bostadsrätt</p>	<p>Grouped single-family houses refer to at least two free-standing houses which are intended for sale, renting or for tenant-owner tenure (<i>bostadsrätt</i>)</p>
<p>Parhus är två direkt sammanbyggda enbostadshus med skilda ingångar från det fria</p>	<p>Semi-detached houses refer to two single-dwelling houses joined together but with separate entrances from outside</p>



<p>Radhus är tre eller flera direkt sammanbyggda enbostadshus</p>	<p>Row-houses refer to three or more single-dwelling houses built in such a way that they are joined together</p>
<p>Kedjehus är två eller flera med varandra via garage, förråd eller liknande sammanbyggda enbostadshus</p>	<p>Linked houses are two or more single-dwelling houses linked together via a garage, storage facility or similar construction</p>
<p>Tvåbostadshus är ett friliggande bostadshus med två bostadslägenheter antingen belägna i skilda plan eller bredvid varandra och i det senare fallet med gemensam ingång från det fria</p>	<p>A double dwelling refers to a free-standing dwelling with two residential units either arranged on separate levels or side by side and, in the latter case, with a common entrance from the outside</p>
<p>Fritidshus är ett hus med planerad huvudsaklig användning för fritidsboende</p>	<p>A leisure house is a house planned primarily for leisure-time utilisation</p>
<p>Flerbostadshus (hyreshus) är den sammanfattande benämningen på bostadshus med tre eller flera bostadslägenheter. Hit räknas även sammanbyggda tvåbostadshus</p>	<p>An apartment building is the general term for a residential building with three or more residential apartments. This term also includes two-dwelling houses built in such a way that they are joined together</p>
<p>Studentbostadshus är avsett att vara varaktigt förbehållet studerande vid universitet eller högskola</p>	<p>Student accommodation is intended to be permanently reserved for students at a university or other higher education institution</p>
<p>Hus för äldre eller funktionshindrade är bostad avsedd för äldre och för personer med funktionshinder där boendet är förenat med service, stöd och/eller personlig omvårdnad</p>	<p>Housing for senior citizens or persons with disabilities is housing intended for the elderly and for persons with disabilities in which residence is combined with services, support and/or personal care.</p>
<p>Annat specialbostadshus avser hus för annat ändamål än hus för äldre eller funktionshindrade och studentbostad. Dessa bostäder är avsedda för temporärt boende och hyrs ut med reducerat besittningsskydd</p>	<p>Other special residential accommodation refers to houses for purposes other than for the elderly or persons with disabilities or for student accommodation. Such accommodation is intended for temporary residence and is rented out with reduced security of tenure.</p>
<p>Areauppgifter. Se särskilda skisser sista sidan som visar hur dessa beräknas</p>	<p>Details of floor space. See separate drawings on page 4, which show how this floor space is calculated.</p>
<p>Upplåtelseform redovisar hur lägenhetsinnehavarna disponerar lägenheterna och indelas i hyresrätt, bostadsrätt samt äganderätt</p>	<p>Form of tenure indicates how residents dispose of their apartments, and is classified as rental tenure, tenant-owner tenure (<i>bostadsrätt</i>) and ownership.</p>
<p>Rivningsorsak kan vara t.ex. nybyggnad av bostäder, brand, uthyrningssvårigheter m.m.</p>	<p>The reason for demolition may be new construction of dwellings, fire, renting difficulties, etc.</p>
<p>Vid behov kan beskrivning av projektet och eventuella förtydliganden skrivas på baksidan eller på särskilt papper</p>	<p>If necessary, the description of the project and any clarifications are to be written on the other side of the page or on a separate sheet.</p>

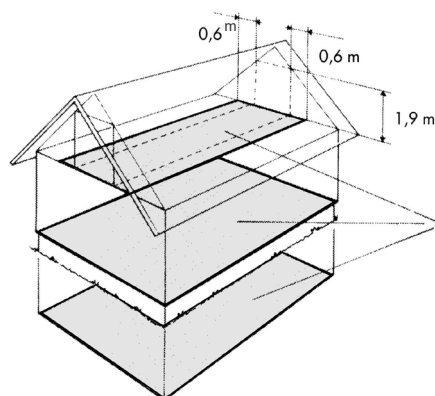


AREABEGREPP CONCEPTS OF AREA

BYGGNADSAREA

Area som en byggnad upptar på marken, inklusive utkragande byggnadsdelar som väsentligt påverkar användbarheten av underliggande mark. (Carport ingår i byggnadsarean).

The area which a building occupies on the ground, including projecting parts of the building which appreciably affect the usability of the ground below. (A carport is included in the building area).

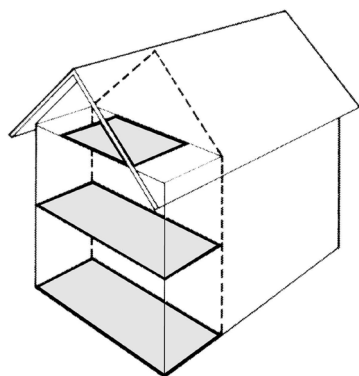


BRUTTOAREA

GROSS FLOOR SPACE

Area av mätvärda delar av våningsplan, begränsad av omslutande byggnadsdelars **utsida** eller annan för mätvärdhet angiven begränsning. (Det är summan av bruttoarean i byggnadens våningsplan som skall anges.)

The area of measurable part of the floor plan, limited by the **outside** of the parts of the building that enclose it or some other quantifiable constraint. (This refers to the sum of the gross floor area on the floor concerned.)

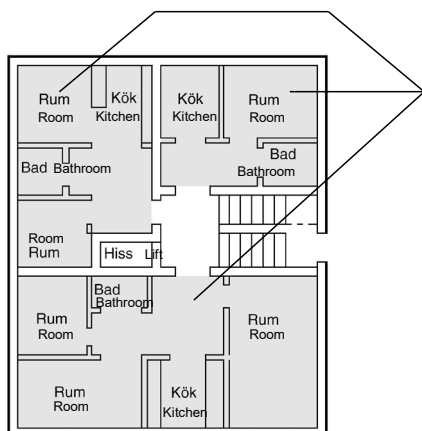


TILLKOMMANDE BRUTTOAREA

ADDITIONAL GROSS AREA

Vid tillbyggnad (och även vid påbyggnad och inredning av vind) räknas bara tillkommande area.

Where a horizontal extension is concerned (and also a vertical extension of the superstructure and fitting-out of an attic), only the new additional area is counted.



BOSTADSAREA (Boarea)

DWELLING AREA (Living area)

Bostadsarean är utrymmen ovan mark inrättade för boende, begränsad av omslutande väggars **insida** eller annan för mätvärdhet angiven begränsning. (Det är summan av bostadsarean i byggnadens lägenhet som ska anges.)

För specialbostäder anges enbart summan av arean i de enskilda lägenheterna.)

The dwelling area consists of the spaces above ground that are fitted as a dwelling, limited by the inside of the wall enclosing them or some other quantifiable constraint. (This is the sum of the dwelling area in the residential area of the building.)

In the case of special dwellings, indicate only the sum of the area in the individual apartments.)

En mera omfattande beskrivning av ovanstående begrepp finns i Svensk Standard SS21054:2009.

Även kommunens byggnadsnämnd kan hjälpa till med tolkning av ovanstående.

A more comprehensive explanation of the above concepts will be found in Swedish Standard (*Svensk Standard*) SS21054:2009. The Municipal Building Committee can also assist in interpretation of the above.